



## 习近平回信勉励外文出版社的外国专家 为促进中国 and 世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

据新华社北京8月26日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平8月25日给外文出版社外国专家回信，在外文出版社成立70周年之际，向全社员工致以诚挚问候，对外国专家们予以亲切勉励。

习近平在回信中说，各位专家来自不同国家，有着不同文化背景，都热爱中国、喜爱中华文化，为中国对外翻译出版事业作出了重要贡献。

习近平指出，翻译是促进人类文明交流的重要工作。中国历史上佛经汉译，近代西方学术文化著作汉译，马克思主义经典翻译传播，十七、十八世纪中国文

化经典在欧洲的流传，对人类文明进步产生了积极作用。今天，中国共产党领导人民成功走出中国式现代化道路，创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍，让世界更好认识新时代的中国，对推进中外文明交流互鉴很有意义。

习近平表示，各位专家长期在中国工作，对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻了解。希望你们继续发挥自身优势，用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事，引导更多外国读者读懂中国，为促进中国 and 世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

## 河南：中原出彩谱新篇

新华社郑州8月28日电（记者 冯大鸣）记者从28日召开的“中国这十年·河南”主题新闻发布会上获悉，党的十八大以来，河南深入贯彻落实习近平总书记重要指示精神，牢记嘱托、开拓奋进、接续奋斗，在中部地区崛起中奋勇争先，谱写新时代中原更加出彩的绚丽篇章。

河南省委书记楼阳生说，党的十八大以来，习近平总书记4次到河南考察，多次对河南工作作出重要指示，为河南发展指明前进方向、提供根本遵循、注入强大动力。

楼阳生介绍，河南全面加强党的领导，扛稳粮食安全重任，把制造业高质量发展作为主攻方向，打造一流创新生态，加快经济社会发展绿色转型，加快内陆开放高地建设，努力在高质量发展、现代化建设新赛道上跑出“加速度”。

10年来，河南生产总值连续跨越3万亿元、4万亿元、5万亿元台阶，居民人均可支配收入从2012年的12772元增长到2021年的26811元，718.6万建档立卡贫困人口全部脱贫。

河南以新担当新作为扛稳粮食安全重任，累计建成高标准农田7580万亩，粮食产量近5年连续稳定在1300亿斤以上。河南持续深化农业供给侧结构性改革，农产品加工业成为全省第一大支柱产业，高质量发展的农业支撑不断巩固。

河南把创新驱动、科教兴省、人才强省战略摆在突出位置，推动传统产业迭代升级、新兴产业重点培育、未来产业破冰抢滩。河南装备制造业加快发展，盾构、新能源汽车、光通信芯片、超硬材料等产业技术水平和市场占有率显著提升。

河南朝着“买全球、卖全球”的目标持续迈进，在内陆开放高地建设上实现跃升，通道枢纽、口岸平台联通世界，2021年货物进出口总额8208.1亿元，是2012年的2.5倍。

河南以黄河流域生态保护和高质量发展为牵引，黄河河南段建成标准化堤防501公里，劣V类水质断面全面消除。作为南水北调中线工程核心水源地和渠首所在地，河南确保“一渠清水北上”，丹江口库区及干渠河南段水质保持II类以上，累计调水超过500亿立方米。

发布会上，河南省省长王凯说，河南将加强普惠性、基础性、兜底性民生建设，坚持办好群众所急、所需、所盼的民生实事，让改革发展成果惠及全省人民。

## 市委常委会召开会议 研究优化政务服务环境、“五星”支部创建等工作

李国胜主持 摆向阳出席 周树群曾昭宝列席

本报讯（记者 李道军）8月26日下午，市委常委会召开会议，传达学习贯彻习近平总书记在辽宁考察时的重要讲话精神，研究优化政务服务环境、“五星”支部创建等工作。市委书记李国胜主持，市委副书记、市长摆向阳出席，市人大常委会主任周树群、市政协主席曾昭宝列席会议。

会议指出，要强化政治担当，始终牢记“国之大者”，切实把思想和行动统一到习近平总书记重要讲话精神上来，统一

到党中央决策部署上来，满怀信心奋进新征程、建功新时代。要结合商丘实际，深入推动党史学习教育常态化长效化，坚持把创新作为引领发展的第一动力，坚持生态优先、绿色发展，不断增进民生福祉。要坚持统筹兼顾，常态化抓好疫情防控，扎实做好经济运行、安全生产、防汛抗旱等工作，持续维护社会和谐稳定，全力以赴奋战三季度、确保全年红。

会议听取了关于优化政务服务环境的情况汇报，强调要强化责任担当，补齐短板弱项，持续打造市场化、法治化、国际化的一流营商环境。要强化组织领导，细化任务分工，全力做好保障，确保改革任务尽快落地见效。要强化统筹协调，建立健全督促检查、通报考评、奖惩问责等工作机制，确保优化政务服务各项工作部署落到实处。

会议研究了《商丘市创建“五星”支部引领乡村治理的实施意见》《商丘市创建“五星”支部引领城市基层治理的实施

意见》《商丘市创建“五星”支部引领模范机关建设的实施意见》。会议强调，要提高政治站位，坚持目标导向，聚焦工作重点，明确任务、落实责任，集中力量、专班攻坚，强化督导、压茬推进，抓牢抓实“五星”支部创建工作。要加强组织领导，压实工作责任，凝聚创建合力，着力构建党委牵头创、支部主体创、党员带头创、全民参与创的创建局面，不断提升“五星”支部创建成效。

会议还研究了其他事项。

## 市人大常委会举行加强防灾抗灾能力建设专题询问会

周树群出席并讲话

本报讯（记者 刁志远）8月26日，市人大常委会举行加强防灾抗灾能力建设专题询问会。市人大常委会主任周树群出席会议并讲话，副主任梁万涛、李振兴、何振岭、刘彦华和秘书长李冰出席会议。副市长曹月坤、市中级人民法院代理院长杨飞、市人民检察院检察长王凤翔、市监委负责同志列席会议。

会上，市人大常委会委员和人大代表针对在防灾抗灾工作重要指示和省、市委部署，真正把“人民至上、生命至上”理念落实到实际行动和工作成效上。周树群强调，要持续加强隐患排查治理，做到“防汛不止、排查不断、整改不停”。要进一步提升应急保障能力，加强综合性消防救援队伍、专业救援队伍、社会救援力量和基层应急队伍建设，做足充分的思想和物资准备，工作准备、物资准备、力量准备，坚决守住防灾抗灾“金标准”。要压实责任，协调配合，坚决做到思想上一丝不苟、责任上一环不漏、措施上一抓到底，确保所有防洪工程、险工隐患、危险区、风险点都明确责任到单位、到具体人，推动防灾抗灾工作有序高效开展，为喜迎党的二十大营造安全稳定的社会环境。

周树群在总结讲话中指出，各级各部门要认真贯彻习近平总书记关于防灾抗灾救灾工作重要指示和省、市委部署，真正把“人民至上、生命至上”理念落实到实际行动和工作成效上。

周树群强调，要持续加强隐患排查治理，做到“防汛不止、排查不断、整改不停”。要进一步提升应急保障能力，加强综合性消防救援队伍、专业救援队伍、社会救援力量和基层应急队伍建设，做足充分的思想和物资准备，工作准备、物资准备、力量准备，坚决守住防灾抗灾“金标准”。要压实责任，协调配合，坚决做到思想上一丝不苟、责任上一环不漏、措施上一抓到底，确保所有防洪工程、险工隐患、危险区、风险点都明确责任到单位、到具体人，推动防灾抗灾工作有序高效开展，为喜迎党的二十大营造安全稳定的社会环境。



8月28日，示范区关工委在贾寨镇举行“金秋助学”启动仪式，对今年成功考取985、211大学的6名新生发放了爱心物资。本报融媒体中心记者 崔坤 摄

8月26日，睢阳区闫集镇举行2022年度“金秋助学”启动仪式，对今年成功考取985、211大学的6名新生发放了爱心物资。本报融媒体中心记者 邵群峰 通讯员 牛慧 摄

## 市政协召开双月协商座谈会

围绕“推进城市交通治理，提升城市文明形象”协商议政 曾昭宝主持并讲话

本报讯（记者 李娅飞）8月26日，市政协召开2022年第二次双月协商座谈会，围绕“推进城市交通治理，提升城市文明形象”进行协商议政。市政协主席曾昭宝主持会议并讲话，副市长、市公安局局长黄继恒，市政协副主席王清原、刘明亮、李德民、宋崇江、李瑞华、张树仁、栗朝举及秘书长王伟出席。

座谈会上，市直有关部门负责人和政协委员围绕“推进城市交通治理，提升城市文明形象”这一主题，进行了口头或书面发言，指出当前我市城市交通存在的问题，并针对治理工作提出了意见建议。

曾昭宝指出，城市交通环境关系到一座城市未来发展大局，体现了城市的管理水平、文明程度和整体形象。解决好城市交通问题是群众所盼、党委所思、政府所虑的一件大事。各级各部门要提高政治站位，增强大局意识，以高度的责任感、使命感，充分把握推进城市交通治理的新要求，全力以赴把市委、市政府关于市区交通秩序规范管理和综合整治工作的部署要求落到实处。

曾昭宝强调，要聚焦工作重点，进一步优化城市交通规划布局，做好公共交通服务保障，提高道路通行效率，确保群众出行安全便捷；要找准城市交通治理的堵点和原因，制定科学合理的道路疏导措施，不断提升人民群众对“美好出行”的需求；要提升交通治理的精细化水平，持续加强城市道路基础设施建设和维护，提高公交线网衔接和换乘效率，有效破解停车难、出行难问题；要加强守法出行教育，持续加大交通违法行为宣传力度，引导市民自觉遵守交通规则。要各级政协组织和政协委员要强化使命担当，积极履职尽责，广泛凝聚“正能量”，当好交通治理的“参与者”“好参谋”“宣传员”，为打造智慧美好现代品质之城、实现“城市让生活更美好”汇聚合力，以实际行动迎接党的二十大胜利召开。

黄继恒表示，市政府将认真梳理总结大家提出的意见建议，并将其充分吸收到城市交通治理工作中去，更好指导推进城市精细化管理，努力打造安全畅通、文明有序、和谐宜居的城市交通环境。

### 每日学习金句

必须坚定人才培养自信，造就一流科技领军人才和创新团队，培养具有国际竞争力的青年科技人才后备军，用好活人才，大胆使用青年人才，激发创

新活力，放开视野选人才、不拘一格用人才。

——习近平2021年9月27日在中央人才工作会议上的讲话

## 李庄乡：

## 发展特色产业 带动农民增收

本报讯（记者 白鹏）8月27日，梁园区李庄乡刘集村的桃园里，累累硕果挂满枝头，鲜桃迎来采摘季，果农在桃林里忙碌起来，采摘、分拣、装筐、搬运，享受着“甜蜜经济”带来的丰收喜悦。

刘集村村民朱全喜是桃树种植大户，他说：“我家20多亩桃园全部种植的是永莲蜜桃，这种桃属于秋桃，生长期长，口感不错，亩产1万多斤，预计总产量20多万斤。这种桃就是收成周期短，这些天因为销售可把我忙坏了。”“刘集鲜桃果香浓郁，皮薄果脆，口

感香甜，期待您前来采购！”梁园区委办公室驻李庄乡刘集村第一书记潘春生在抖音、微信朋友圈为刘集蜜桃代言销售。

“李庄乡侧重政府引导，从土地、规划、政策上给予开展产业结构调整的个人给予支持，并对种植能手进行培训，大力发展蔬菜、草莓、蜜桃等特色农业，有效带动当地旅游和休闲农业发展，带动了农民增收。”李庄乡乡长闫树明介绍。

近年来，李庄乡依据本地土壤、气候特点，依靠“党支部+农户”的经营管理模式，大力发展种植产业，不断调整

产业结构，助力乡村振兴，重点打造农业示范园、高效蔬菜园、草莓种植园、优质杂果园等四个园区。目前，该乡已流转土地2700余亩，投资2500余万元，建设蔬菜、草莓大棚620余座，带动周边群众就业1200余人，促进了休闲观光农业的发展。

下一步，李庄乡将按照梁园区委、区政府产业结构调整的总体布局，大力推进乡村振兴战略，做大做强产业，巩固脱贫攻坚成果与乡村振兴有效衔接，力促村级集体经济发展壮大，提升群众的幸福指数。



果农在分拣蜜桃装箱外运。本报融媒体中心记者 白鹏 摄

## 市人大常委会加强防灾抗灾专题询问会实录

▶▶▶ 3版